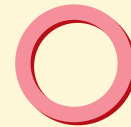


にゅう よく 入浴マナー

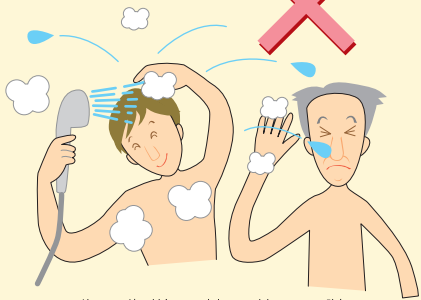
BATHING MANNER 入浴常識 Maneiras para banhar-se



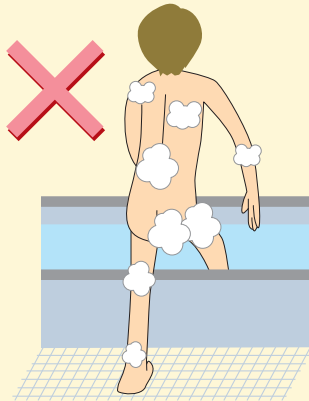
よく そろ ほしい
浴槽に入るときは
下着を脱いでください。
Put off your underwear when you enter the bathroom.
请将内衣脱掉后再进入浴室。
Favor despir a roupa de baixo quando entrar no banheiro.



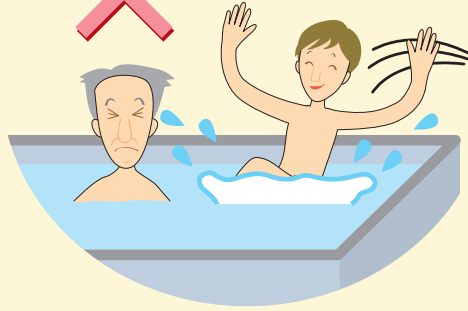
からだ あら
体を洗ってから、
浴槽に入ってください。
Get into the bathtub after washing your body.
请洗干净身体后再进入浴池。
Por favor lave o corpo antes de entrar na banheira.



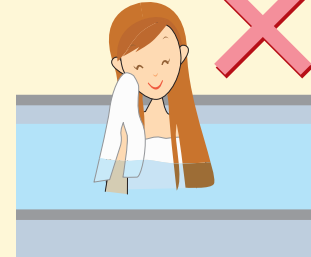
ゆ せっけん あわ まわ ひと
お湯や石鹸の泡が周りの人にかからないようにしてください。
Be careful not to throw water or soap foam to other people.
请注意不要将水或肥皂沫溅到其他人身上。
Por favor tome cuidado para não espirrar água e espuma nas pessoas ao seu redor.



せっけん あわ あら なが
石鹸の泡を洗い流してから
浴槽に入ってください。
Get into the bathtub after rinsing away the soap foam on your body.
请将身体上的肥皂沫冲洗干净后再进入浴池。
Por favor entre na banheira após enxaguar-se.



よく そろ しず
浴槽には、静かにゆっくりと
入ってください。
Enter the bathtub gently and slowly.
请慢慢进入浴池。
Por favor entre na banheira devagar e em silêncio.



よく そろ なか かみ け
浴槽の中にタオルや、髪の毛が
浸からないようにしてください。
Do not put your towel or your hair in the bathtub.
请不要将毛巾或头发浸到浴池内。
Por favor tenha cuidado em não introduzir cabelo e toalhas no interior da banheira.



よく そろ なか
浴槽の中で、シャンプーをしたり
体を洗ったりしないでください。
Do not use the shampoo or wash your body in the bathtub.
请不要在浴池内冲洗发或身体。
Por favor não se ensaboe ou lave seu cabelo no interior da banheira.



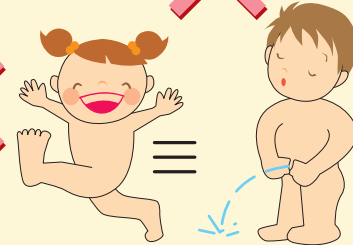
せんたく えんりよ
洗濯はご遠慮ください。
Do not wash clothes in the bathroom.
请不要在浴室内洗衣服。
Por favor evite lavar roupas.



しょうす
使用済みのカミソリは
ゴミ箱に捨ててください。
Put used razors into the trash basket.
请将使用完毕后的剃胡刀丢进垃圾箱内。
Após o uso do barbeador, por favor jogue no lixo.



さい いじょう だんじょ こんよく えんりよ
8才以上の男女の混浴はご遠慮ください
The mix bathing of men and women over 8 years old is prohibited.
请避免8周岁以上的男女混浴。
Homens e mulheres com mais de 8 anos não poderão se banhar juntos.



こ
子どもが、浴室で走り回ったり、オシッコを
しないように注意してください。
Be careful so that children do not run or pee in the bathroom.
请不要让孩子在浴室内嬉戏以及大小便。
Por favor tenha cuidado em não permitir que crianças corram ou urinem no banheiro.



だつ いじょう もど さい
脱衣場に戻る際には濡れた
体をふいてください。
Dry off yourself before coming back to the undressing room.
请将身体擦干后再返回更衣场。
Favor enxugar-se antes de voltar ao vestiário.